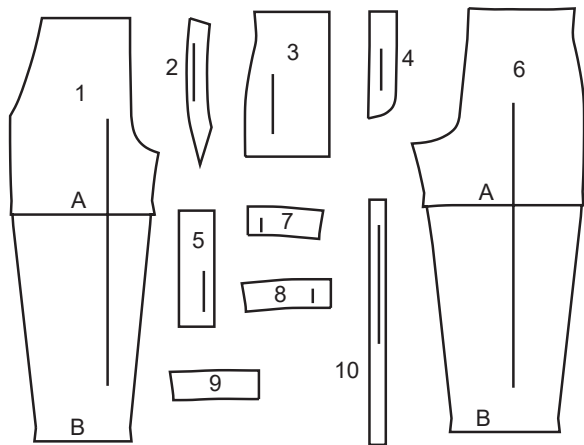
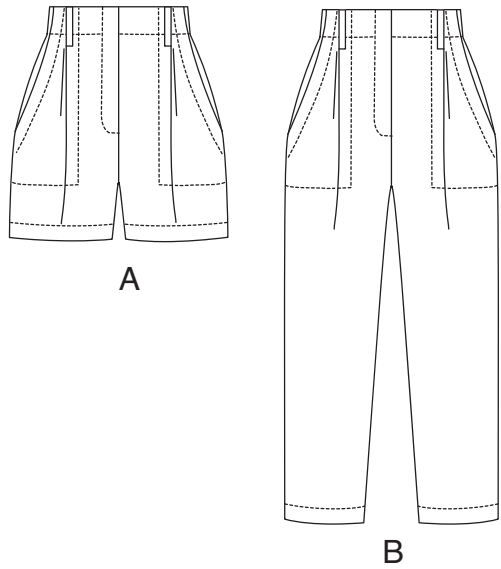




- 1 FRONT A,B
2 POCKET FACING A,B
3 SIDE FRONT A,B
4 RIGHT FLY FACING A,B
5 LEFT FLY A,B
6 BACK A,B
7 RIGHT FRONT FACING A,B
8 LEFT FRONT FACING A,B
9 BACK FACING A,B
10 CARRIERS A,B
- 1 DEVANT A,B
2 PAREMENTURE DE POCHE A,B
3 CÔTÉ DEVANT A,B
4 PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE A,B
5 BRAGUETTE GAUCHE A,B
6 DOS A,B
7 PAREMENTURE DEVANT DROIT A,B
8 PAREMENTURE DEVANT GAUCHE A,B
9 PAREMENTURE DOS A,B
10 PASSANTS A,B

BODY MEASUREMENTS / MESURES DU CORPS

	MISSES/JEUNE FEMME									
Sizes/Tailles	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Bust (ins)	31½	32½	34	36	38	40	42	44	46	48
Waist	24	25	26½	28	30	32	34	37	39	41
Hip	33½	34½	36	38	40	42	44	46	48	50
Bk. Wst Lgth.	15¾	16	16¼	16½	16¾	17	17¼	17½	17¾	18
T. poitrine (cm)	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122
T. taille	61	64	67	71	76	81	87	94	97	104
T. hanches	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127
Nuque à taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44	45	46

FABRIC CUTTING LAYOUTS

⊕ Indicates Bustline, Waistline, Hipline and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust Pattern if necessary.

Lines shown are CUTTING LINES, however, 5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, unless otherwise indicated. See SEWING INFORMATION for seam allowance.

Find layout(s) by Garment/View, Fabric Width and Size. Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary slightly according to your pattern size.

All layouts are for with or without nap unless specified. For fabrics with nap, pile, shading or one-way design, use WITH NAP layout.

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC
-----------------------	-----------------------	----------------------	----------------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Position fabric as indicated on layout. If layout shows...

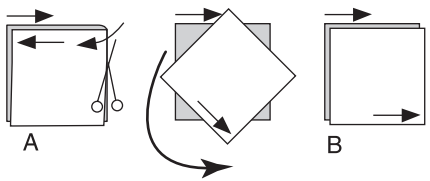
GRAINLINE—Place on straight grain of fabric, keeping line parallel to selvage or fold. ON “with nap” layout arrows should point in the same directions. (On Fur Pile fabrics, arrows point in direction of pile.)

SINGLE THICKNESS—Place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

DOUBLE THICKNESS

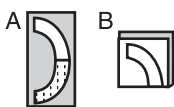
WITH FOLD—Fold fabric right sides together.

WITHOUT FOLD—With right sides together, fold fabric CROSSWISE. Cut fold from selvage to selvage (A). Keeping right sides together, turn upper layer completely around so nap runs in the same direction as lower layer.



FOLD—Place edge indicated exactly along fold of fabric. NEVER cut on this line.

When pattern piece is shown like this...



• Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece (A). Fold fabric and cut piece on fold, as shown (B).

★ Cut piece only once. Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric; cut piece on single layer.

Cut out all pieces along cutting line indicated for desired size using long, even scissor strokes, cutting notches outward.

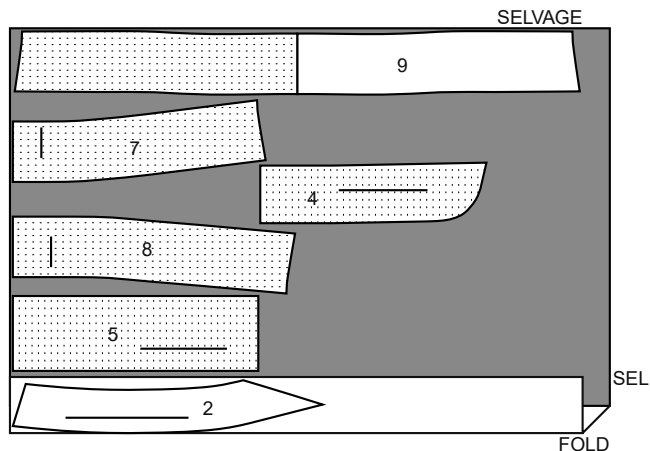
Transfer all markings and lines of construction before removing pattern tissue. (Fur Pile fabrics, transfer markings to wrong side.)

NOTE: Broken-line boxes (a! b! c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

INTERFACING A,B / ENTOILAGE A,B

PIECES: 2,4,5,7,8,9

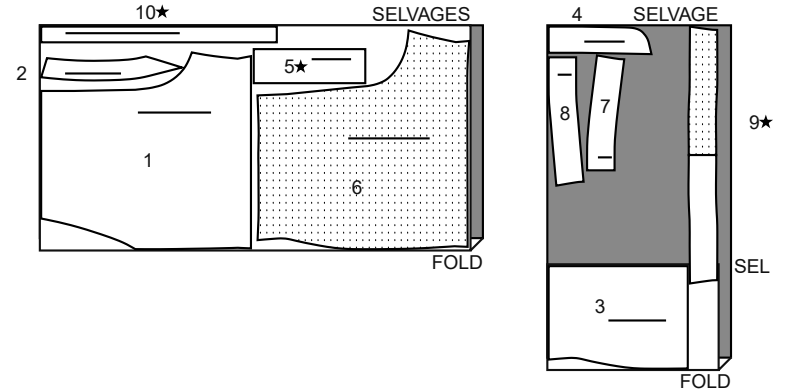
20" (51CM)
AS/TT



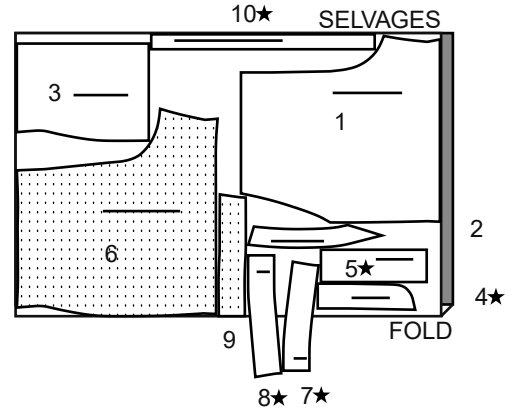
SHORTS A / SHORT A

PIECES: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10

45" (115 cm) *
AS/TT



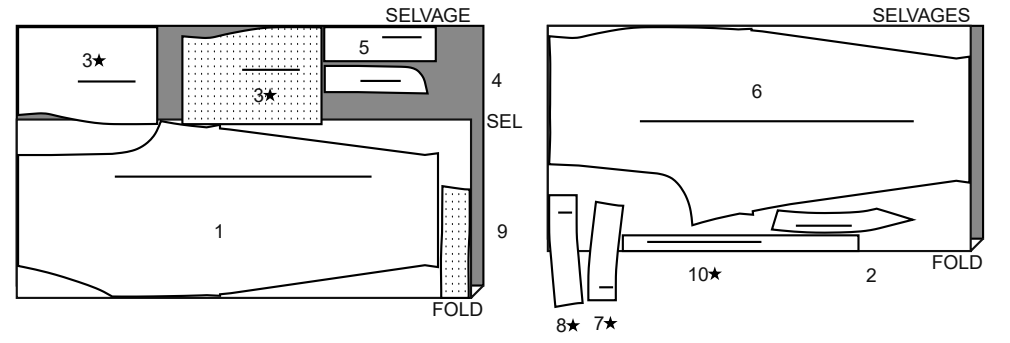
60" (150 cm) *
AS/TT



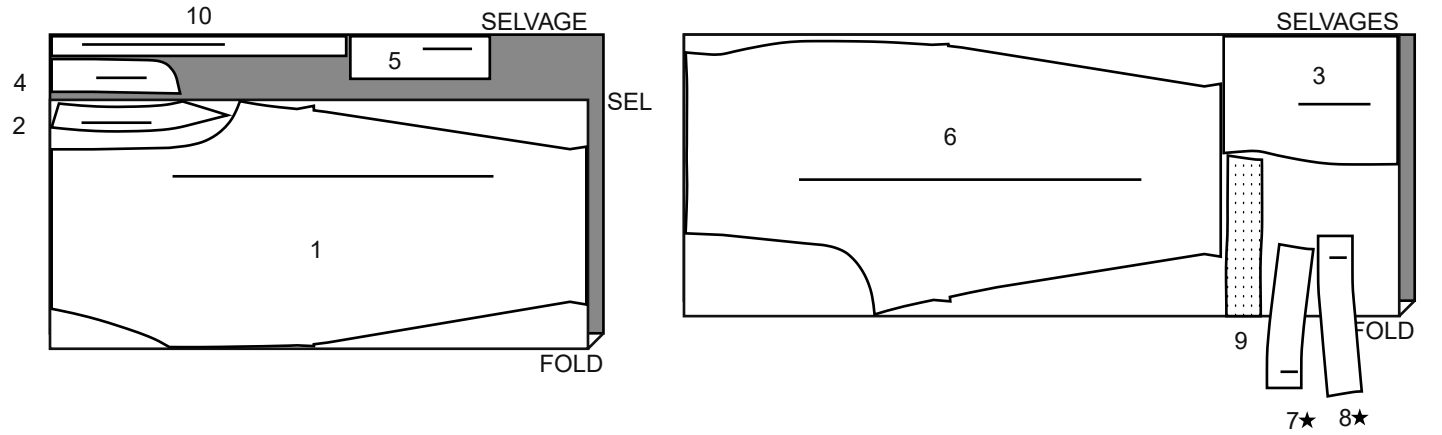
PANTS B / PANTALON B

PIECES: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10

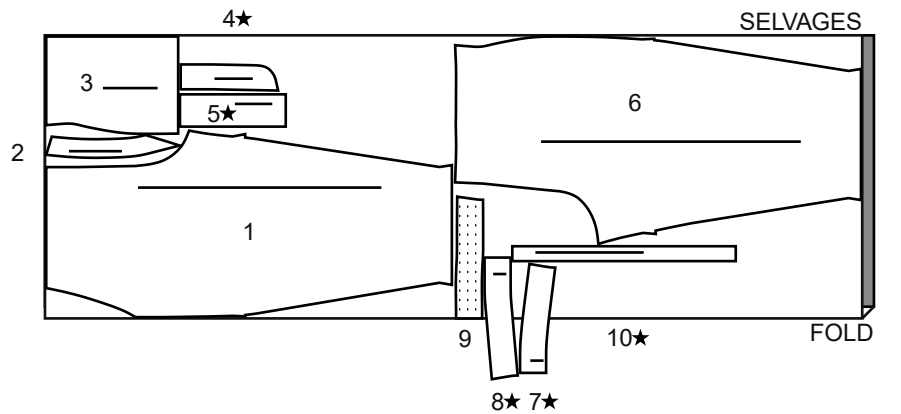
45" (115 cm) *
S/T
8-10-12-14-16-18-20



45" (115 cm) *
S/T
22-24-26



60" (150 cm) *
AS/TT



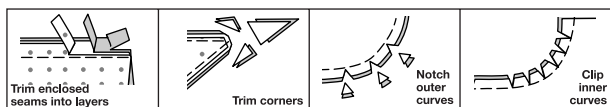
SEWING INFORMATION

5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED,
(unless otherwise indicated)

ILLUSTRATION SHADING KEY

Right Side	Wrong Side	Interfacing	Lining	Underlining

Press as you sew. Press seams flat, then press open, unless otherwise instructed. Clip seam allowances, where necessary, so they lay flat.



GLOSSARY

Sewing terms appearing in **BOLD TYPE** in Sewing Instructions are explained below.

EDGESTITCH - Stitch close to finished edge or seam.

FINISH - Stitch 1/4" (6mm) from raw edge and finish with one of the following: (1) Pink OR (2) Overcast OR (3) Turn in along stitching and stitch close to fold OR (4) Overlock.

OPTIONAL FOR HEMS: Apply Seam Binding.

SLIPSTITCH - Slide needle through a folded edge, then pick up a thread of underneath fabric.

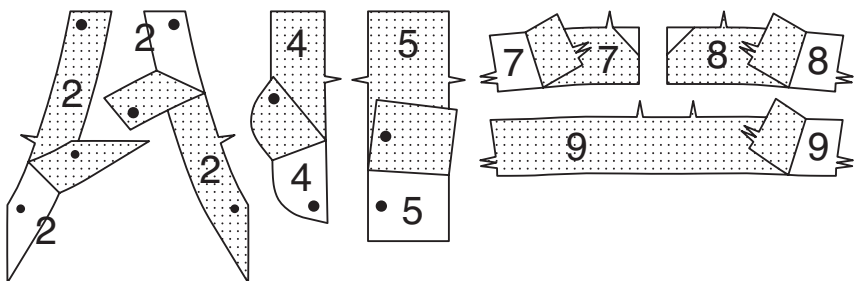
TOPSTITCH - On outside, stitch 1/4" (6mm) from edge, seam or previous stitching, using presser foot as guide, or stitch where indicated in instructions.

UNDERSTITCH - Open out facing or underside of garment; stitch to seam allowance close to seam.

SHORTS A, PANTS B

INTERFACING

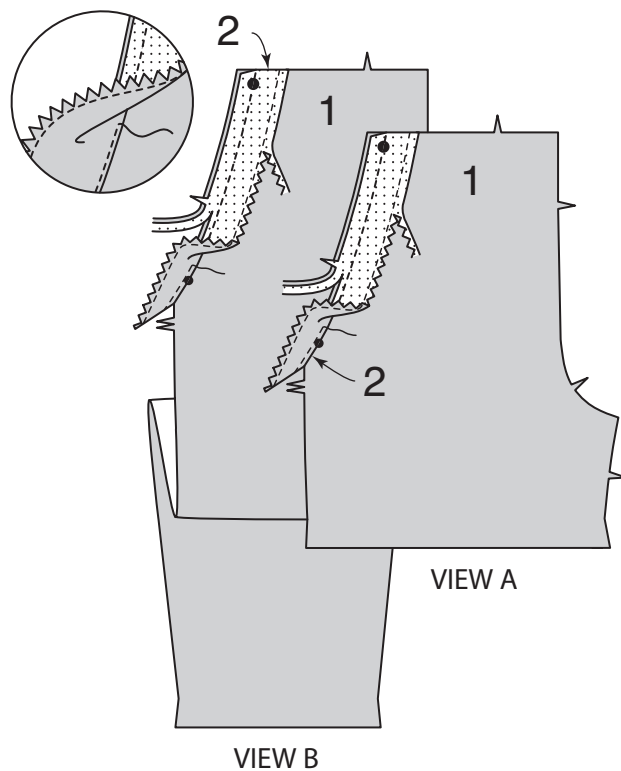
1. Fuse INTERFACING to wrong side of each matching FABRIC section, following manufacturer's instructions.



FRONT

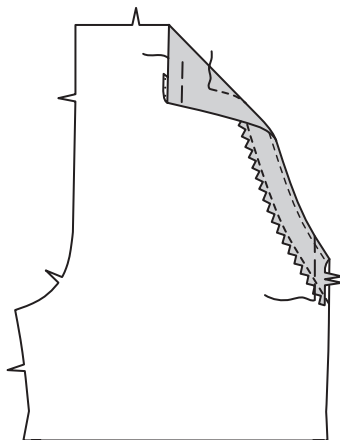
2. **FINISH** lower edge of POCKET FACING (2).

Stitch facing to upper side edge of FRONT (1). Trim seam allowances. **UNDERSTITCH** facing.



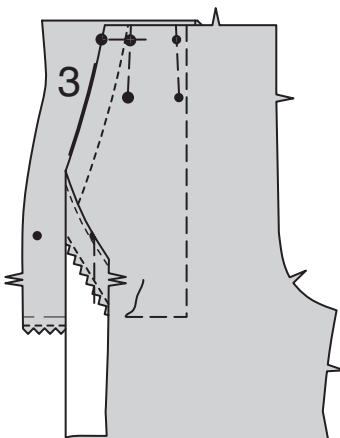
3. Turn facing to inside. Press. Baste upper and side edges.

On outside, **TOPSTITCH** 1" (2.5cm) away from finished edge.

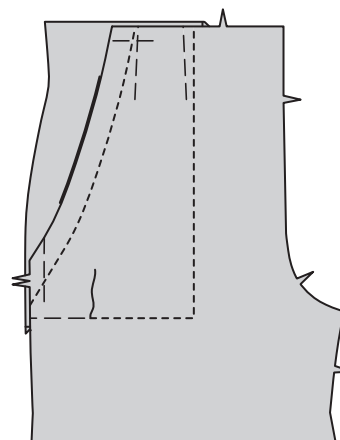


4. **FINISH** front and lower edges of SIDE FRONT (3).

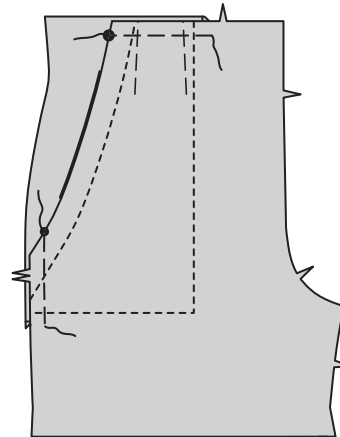
With right sides up, pin side front to front, matching small and large dots. Baste along pleat lines and stitching lines.



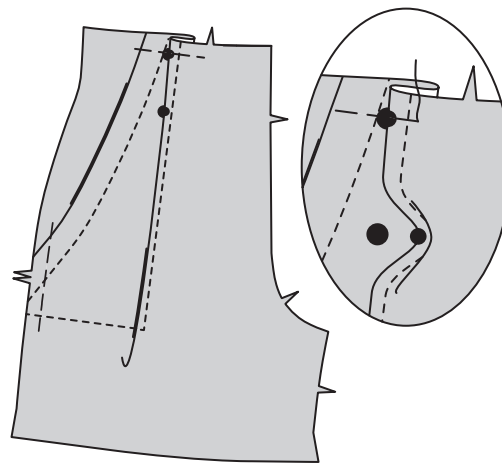
5. On outside, **TOPSTITCH** along stitching line.



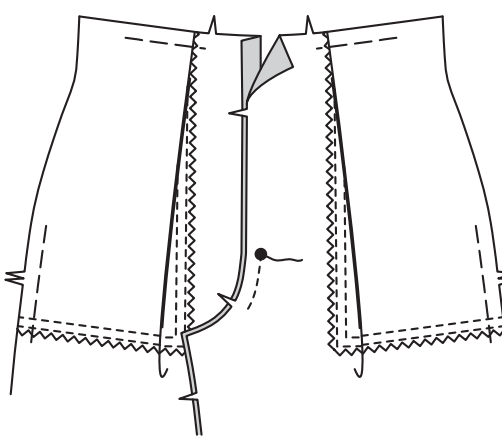
6. Pin upper and side edges in place, matching small and large dots. Baste across upper and side edges.



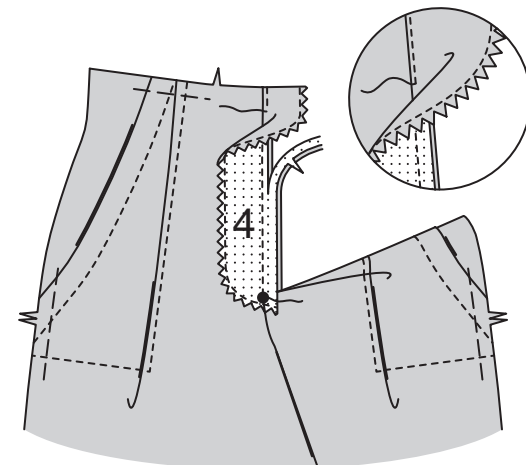
7. To make pleat in front on outside, crease along lines of small dots. Bring creases to lines of large dots; baste. Baste across upper edge. Press.



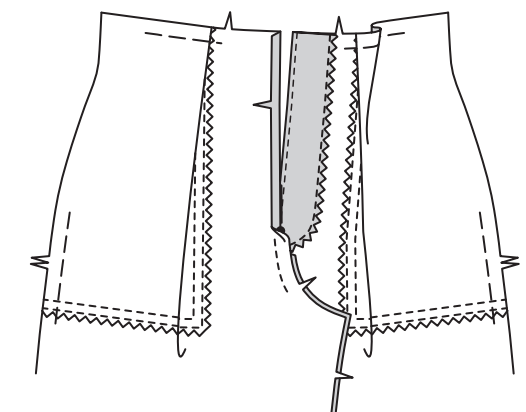
8. Stitch front sections together between large dot and notch.



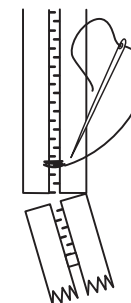
9. **FINISH** long curved edge of RIGHT FLY FACING (4). Pin facing to right front, right sides together, matching large dots. Stitch from upper edge to large dot. Trim. Press seam toward facing. **UNDERSTITCH** facing.



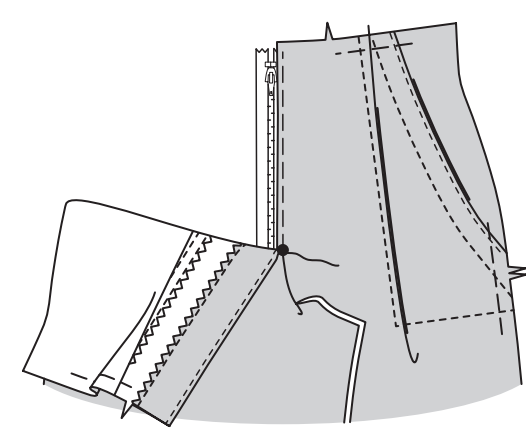
10. Turn facing to inside. Press. On left front, press under on foldline above small dot.



11. NOTE: It may be necessary to shorten zipper. To make new zipper stop, place zipper along opening edge with pull tab 7/8" (2.2cm) below upper edge. Mark placement of new zipper stop. Whipstitch across teeth at marking. Cut zipper 3/4" (2cm) below the new stop.



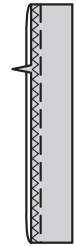
12. Place closed zipper (face up) under left front opening edge, placing zipper stop at large dot and front edge of shorts/pants along zipper teeth. Baste.



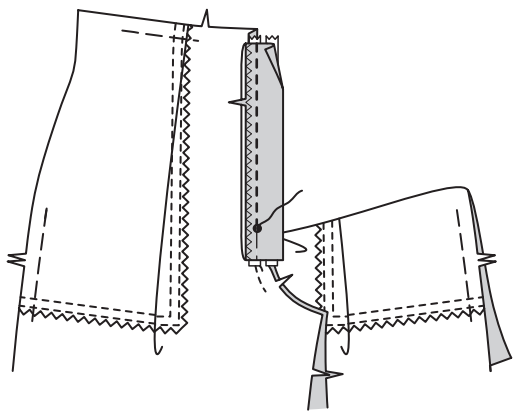
13. With right sides together, fold LEFT FLY (5) along foldline. Stitch upper and lower edges. Trim.



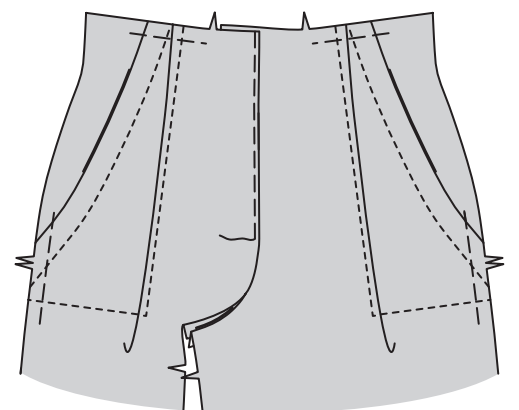
14. Turn right side out. Press. Baste raw edges together. Zig zag or serge long edges together.



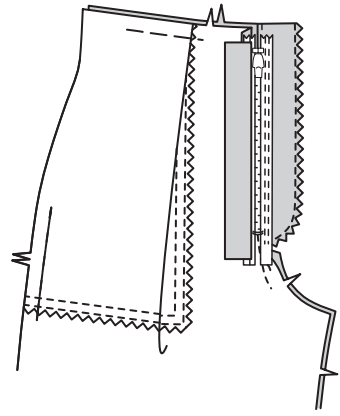
15. On inside, pin fly to left front opening edge (over zipper), matching small dots and having raw edges even. Using a zipper foot, stitch along 3/8" (1cm) seamline through all layers.



16. Lap right front over left, matching centers. Baste close to edge.

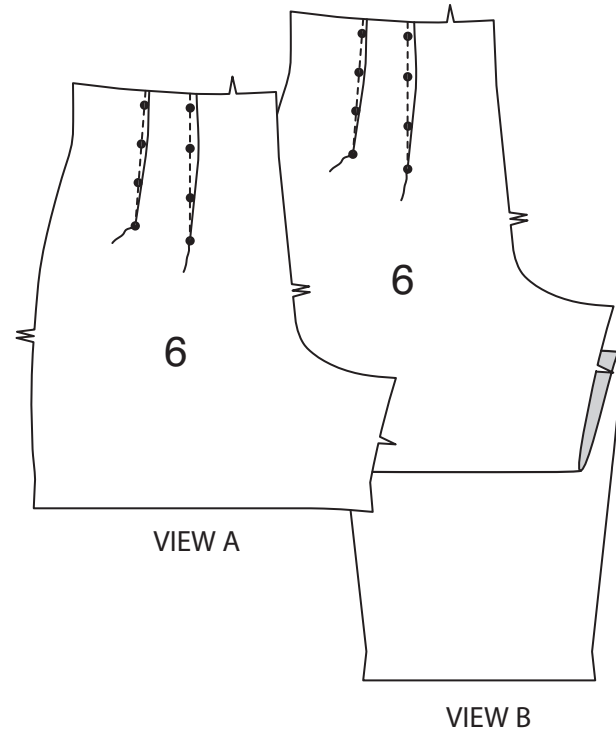


17. Pin remainder of zipper tape to fly facing, keeping front and fly free; baste. Using a zipper foot, stitch close to teeth and outer edge of tape. Remove basting.

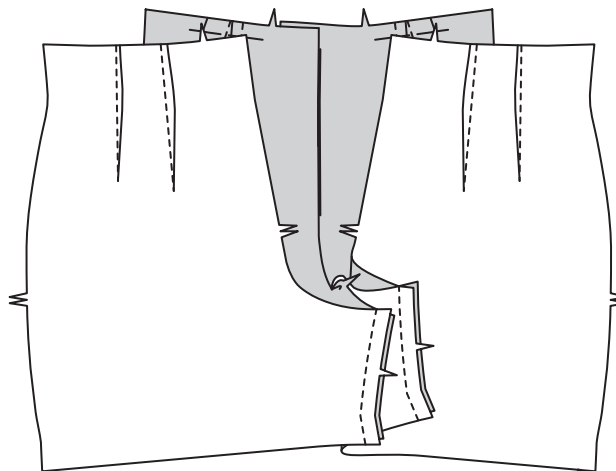


BACK AND CARRIERS

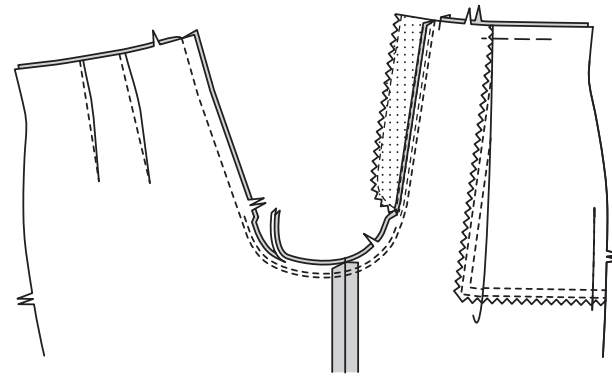
18. Stitch darts in BACK (6). Press toward center.



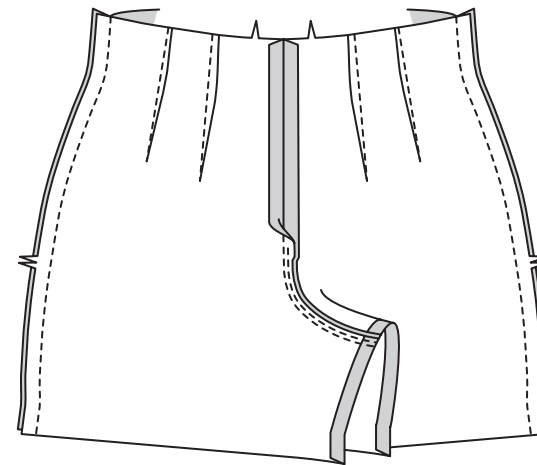
19. Stitch back to front at inner leg.



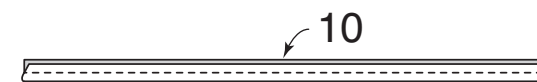
20. Stitch remainder of crotch seam to notch in front. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowance along curved edge. Trim close to second stitching.



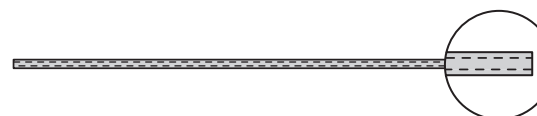
21. Stitch back to front at sides.



22. With right sides together, fold CARRIERS (10) half lengthwise. Stitch in 3/8" (1cm) seam, leaving ends open.

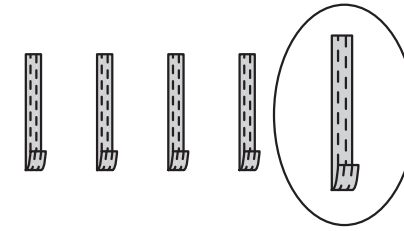


23. Turn; press. **EDGESTITCH** both long edges.

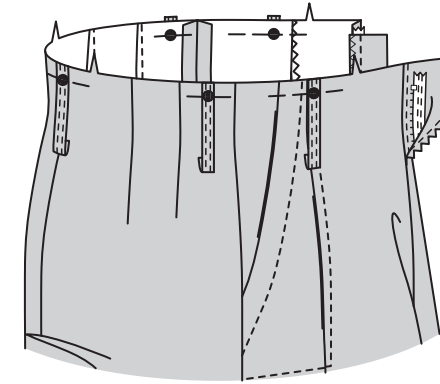


24. Cut carriers into five sections, each 4-1/2" (11.5cm) long.

Turn in 5/8" (1.5cm) on one end of each; press.



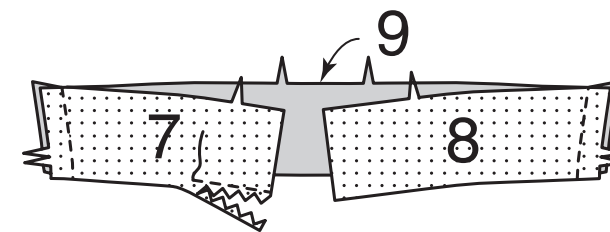
25. With right sides up, pin carriers to upper edge of shorts/pants, centering over large dots and having raw edges even. Baste across upper edges.



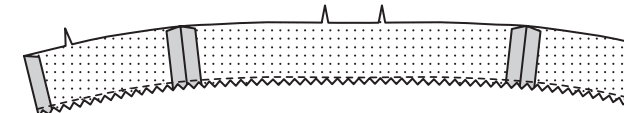
FINISHING

26. Stitch RIGHT FRONT FACING (7) and LEFT FRONT FACING (8) to BACK FACING (9) at sides.

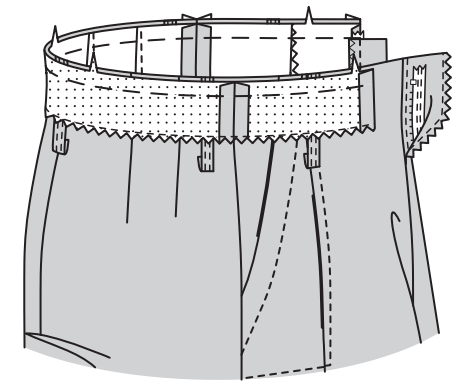
FINISH lower edge of facing.



27. Turn in seam allowance on front opening edges of facing; press.

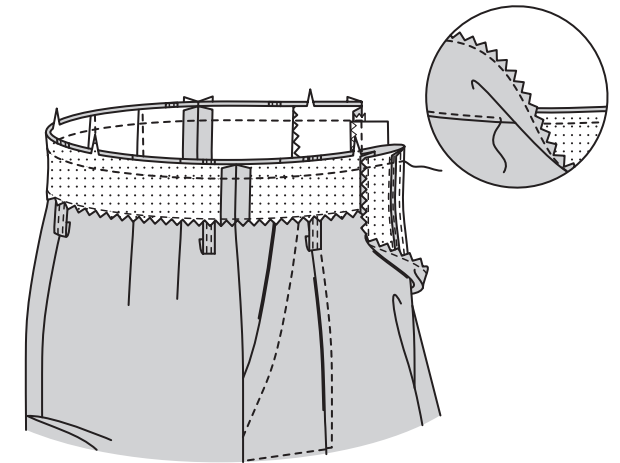


28. Open zipper. Open out left fly. With right sides together, pin facing to shorts/pants, matching center back and side seams. Baste.

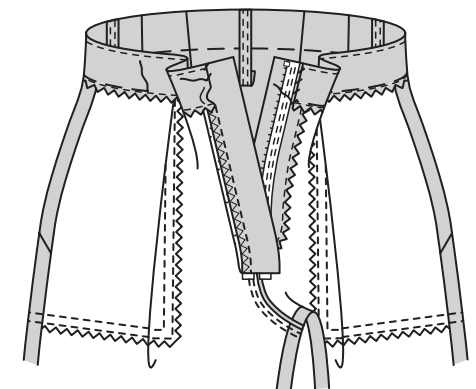


29. Turn right fly facing to outside along seam. Pin upper edges. Stitch upper edge. Trim.

UNDERSTITCH facing.

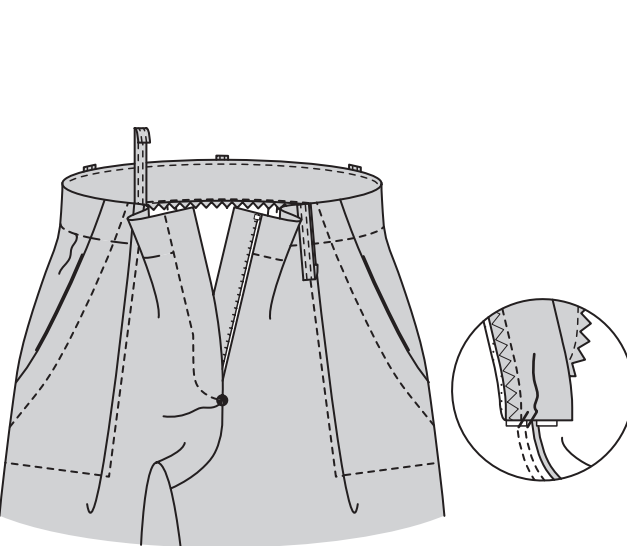


30. Turn facing and fly to inside; press. **SLIPSTITCH** pressed ends of facing in place. Baste lower finished edge.



31. On outside, stitch right front along stitching line to large dot, as shown, keeping fly free. Stitch facing in place along basting.

On inside, tack fly and fly facing to seam allowance, as shown.

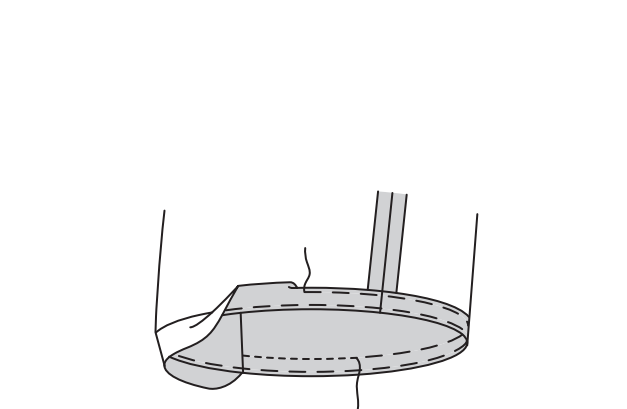


32. Pin remaining ends of carriers to shorts/pants, centering over large dots. Stitch close to pressed edges, through all thicknesses.



33. Turn up hem. Baste close to fold. Trim hem to an even width. Turn under 1/4" (6mm) on raw edge; press. Baste close to upper pressed edge.

TOPSTITCH hem in place along upper basting, as shown.



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

⊕ Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les LIGNES DE COUPE, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir EXPLICATIONS DE COUTURE pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe AVEC SENS.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
***** = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
****** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

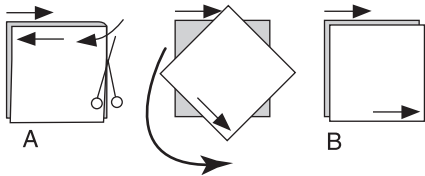
DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

*** SANS PLIURE**—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

• Couper d'abord les autres pièces, A réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).

★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

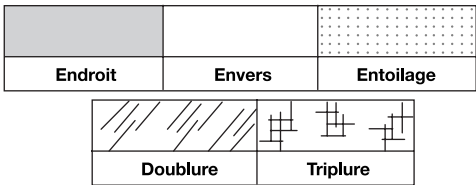
NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

EXPLICATIONS DE COUTURE

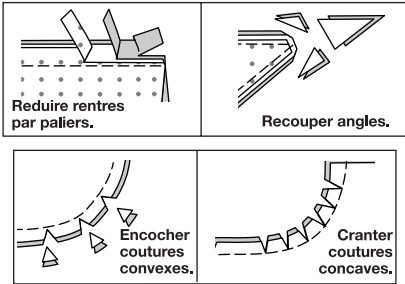
RENTRES DE COUTURE COMPRIS

Les rentrés sont tous de 1.5cm, sauf si indiqué différemment.

LEGENDE DES CROQUIS



Au fur et à mesure de l'assemblage, repasser les rentrés ensemble puis ouverts, sauf si contre indiqué. Pour aplatir les coutures, cranter les rentrés où nécessaire.



GLOSSAIRE

Les termes techniques, imprimés en **CARACTERES GRAS** au cours de l'assemblage, sont expliqués ci-dessous.

PIQUER LE BORD/PIQUER AU BORD - Piquer près du bord fini ou de la couture.

FINIR - Piquer à 6 mm du bord non fini et finir avec une des méthodes suivantes : (1) couper aux ciseaux à denteler OU (2) surfiler OU (3) replier le long de la piqûre et piquer près de la pliure OU (4) Finir à la surjeteuse.

FACULTATIF POUR LES OURLETS : Si désiré, poser un extra-fort (ruban bordure).

POINTS COULÉS - Glisser l'aiguille dans le bord plié et faire un point au-dessous dans le vêtement, ne prenant qu'un seul fil.

SURPIQUER - En utilisant le pied presseur comme un guide, sur l'endroit, piquer à 6 mm du bord, de la couture ou d'une autre piqûre, ou surpiquer comme spécifié.

SOUS-PIQUER - Déplier la parementure ou au-dessous du vêtement ; piquer sur le rentré près de la couture.

SHORT A, PANTALON B

ENTOILAGE

1. Faire adhérer l'ENTOILAGE sur l'envers de chaque pièce correspondante en TISSU, en suivant la notice d'utilisation.

DEVANT

2. FINIR le bord inférieur de la PAREMENTURE DE POCHE (2). Piquer la parementure sur le bord supérieur du côté du DEVANT (1). Égaliser les rentrés **SOUS-PIQUER** la parementure.

3. Retourner la parementure vers l'intérieur. Presser. Bâtir le bord supérieur et du côté. Sur l'endroit, **SURPIQUER** à 2.5 cm du bord fini.

4. FINIR les bords du devant et inférieur du CÔTÉ DEVANT (3). Ayant les endroits vers le haut, épingler le côté devant sur le devant, en faisant coïncider les petits cercles et les grands cercles. Bâtir le long des lignes de pli et des lignes de piqûre.

5. Sur l'endroit, **SURPIQUER** le long de la ligne de piqûre.

6. Épingler le bord supérieur et le bord du côté sur place, en faisant coïncider le petit cercle et le grand cercle. Bâtir le bord supérieur et du côté.

7. Pour faire le pli sur l'endroit du devant, plier sur les lignes de petits cercles. Amener les plis vers les lignes de grands cercles ; bâtir. Bâtir le bord supérieur. Presser.

8. Piquer ensemble les pièces du devant entre le grand cercle et l'encoche.

9. FINIR le long bord arrondi de la PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE (4). Épingler la parementure sur le devant droit, endroit contre endroit, en faisant coïncider les grands cercles. Piquer du bord supérieur jusqu'au grand cercle. Égaliser. Presser la couture vers la parementure. **SOUS-PIQUER** la parementure.

10. Retourner la parementure vers l'intérieur. Presser. Sur le devant gauche, rentrer au fer sur la ligne de pliure au-dessus du petit cercle.

11. NOTE : Il peut être nécessaire de raccourcir la fermeture. Pour faire un nouvel arrêt de fermeture, placer la fermeture le long du bord de l'ouverture avec la tirette à glissière à 2.2 cm au-dessous du bord supérieur. Marquer l'emplacement du nouvel arrêt de fermeture. Surliner à travers les dents sur la marque. Couper la fermeture à 2 cm au-dessous du nouvel arrêt.

12. Placer la fermeture à glissière (vers le haut) sous le bord de l'ouverture du devant gauche, en plaçant l'arrêt de fermeture sur le grand cercle et le bord du devant du short/pantalon le long des dents de la fermeture. Bâtir.

13. Endroit contre endroit, plier la BRAGUETTE GAUCHE (5) sur la ligne de pliure. Piquer le bord supérieur et inférieur. Égaliser

14. Retourner à l'endroit. Presser. Bâtir ensemble les bords non finis. Piquer au point zigzag ou surjeter les longs bords ensemble.

15. Sur l'envers, épingler la braguette sur le bord de l'ouverture du devant gauche (par-dessus la fermeture), en faisant coïncider les petits cercles et ayant les bords non finis au même niveau. En utilisant un pied à fermeture, piquer le long de la ligne de couture de 1 cm à travers toute l'épaisseur.

16. Superposer le devant droit au gauche, en faisant coïncider les milieux. Bâtir près du bord.

17. Épingler le reste du ruban de la fermeture sur la parementure de braguette, en maintenant le devant et la braguette libres ; bâtir. En utilisant un pied à fermeture, piquer près des dents et le bord extérieur du ruban. Enlever le bâti.

DOS ET PASSANTS

18. Piquer les pincés sur le DOS (6), puis les presser vers le milieu.

19. Piquer le dos et le devant sur la partie intérieure de la jambe.

20. Piquer le reste de la couture d'entrejambe jusqu'à l'encoche sur le devant. Puis piquer à 6 mm du rentré le long du bord arrondi. Égaliser près de la seconde piqûre.

21. Piquer le dos et le devant sur le côté.

22. Endroit contre endroit, plier les PASSANTS (10) en deux dans le sens de la longueur. Piquer en couture de 1 cm, en laissant les extrémités ouvertes.

23. Retourner ; presser. **PIQUER AU BORD** sur les deux longs bords.

24. Couper les passants en cinq morceaux de 11.5 cm de longueur chacun. Replier 1.5 cm sur une extrémité de chaque morceau ; presser.

25. Ayant les endroits vers le haut, épingler les passants sur le bord supérieur du short/pantalon, en centrant par-dessus les grands cercles et ayant les bords non finis au même niveau. Bâtir les bords supérieurs.

FINITION

26. Piquer la PAREMENTURE DEVANT DROIT (7) et la PAREMENTURE DEVANT GAUCHE (8) sur la PAREMENTURE DOS (9) sur les côtés. **FINIR** le bord inférieur de la parementure.

27. Replier le rentré sur les bords de l'ouverture du devant de la parementure ; presser.

28. Ouvrir la fermeture à glissière. Ouvrir la braguette gauche. Endroit contre endroit, épingler la parementure sur le short/pantalon, en faisant coïncider le milieu dos et les coutures latérales. Bâtir.

29. Retourner la parementure de braguette droite sur l'endroit le long de la couture. Épingler les bords supérieurs. Piquer le bord supérieur. Égaliser. **SOUS-PIQUER** la parementure.

30. Retourner la parementure et la braguette vers l'intérieur ; presser. Coudre les extrémités pressées de la parementure sur place aux **POINTS COULÉS**. Bâtir le bord inférieur fini.

31. Sur l'endroit, piquer le devant droit sur la ligne de piqûre jusqu'au grand cercle, comme illustré, en maintenant la braguette libre. Piquer la parementure sur place le long du bâti. Sur l'envers, bâtir la braguette et la parementure de braguette sur le rentré, comme illustré.

32. Épingler les extrémités restantes des passants sur le short/pantalon, en centrant par-dessus les grands cercles. Piquer près des bords pressés, à travers toute l'épaisseur.

33. Relever l'ourlet. Bâtir près de la pliure. Couper l'ourlet à une largeur uniforme. Rentrer 6 mm sur le bord non fini ; presser. Bâtir près du bord supérieur pressé. **SURPIQUER** l'ourlet sur place le long du bâti supérieur, comme illustré.